

**INTERNATIONAL LAW ENFORCEMENT ACADEMY
ACADEMIA INTERNACIONAL PARA APLICAÇÃO DA LEI**

GABORONE

MANUAL DO PARTICIPANTE



INTERNATIONAL LAW ENFORCEMENT ACADEMY

(ILEA GABORONE)

P.O. Box 90 Gaborone, Botswana

Tel: (+267) 5337-666 Fax: (+267) 5337 668 / 679

ÍNDICE DO MANUAL DO INSTRUTOR DA ILEA

- Boas-vindas do Director
- Breve história da ILEA Gaborone
- Introdução
- Informação para Comunicação
- Informação sobre Chegadas e Partidas
- Informação Geral
- Etiqueta e Responsabilidades na Sala de Aulas
- Clima do Botswana



BOAS-VINDAS DO DIRECTOR

Apresento-lhe as minhas felicitações pela sua selecção para participar na academia Internacional para Aplicação da Lei (ILEA).

Um dos mais importantes objectivos deste programa da ILEA é de proporcionar formação de qualidade e assistência para desenvolvimento institucional para efeitos do combate a crimes transnacionais. O combate ao crime transnacional constitui um grande desafio para a comunidade internacional envolvida na aplicação da lei. Dado que a sua selecção teve lugar, juntamente com a dos seus colegas participantes, estou plenamente confiante que o desafio será ultrapassado e o objectivo será materializado.

Um outro importante objective da ILEA é o fortalecimento da cooperação entre as comunidades dedicadas à aplicação da lei no Botswana, nos Estados Unidos, noutros países Africanos e noutros continentes. Durante a sua presença gostaria de encorajar a sua interacção e desenvolvimento de relações de trabalho próximas junto dos instrutores e dos seus colegas profissionais na área da justiça criminal.

O LELD e outros programas especializados foram concebidos em resultado de uma avaliação rigorosa das necessidades de formação profissional. Inicialmente, vários peritos na aplicação da lei na região participaram na identificação de áreas da actualidade e requisitos de competência que reflectissem com precisão as necessidades no terreno. A sua avaliação do curso é muito importante para podermos manter as áreas da actualidade que são relevantes para as suas necessidades. Assim gostaria que você examinasse o conteúdo do programa e notificasse os funcionários da ILEA sobre as deficiências encontradas. A sua opinião é importante para assegurar que o currículo final satisfaça os padrões da mais elevada qualidade.

Por último, este manual está concebido para lhe prestar assistência quanto à preparação para um LELD ou programa especializado. Aconselho todos os participantes a lerem o material e familiarizarem-se com o seu conteúdo. No caso de não termos incluído

informação que seria útil para si, por favor informe o pessoal da ILEA de modo a podermos incluir a informação solicitada numa futura edição.

Mais uma vez, as minhas felicitações. Em nome de todos os funcionários seja bem-vindo à ILEA. É com expectativa que aguardamos a sua chegada.

BREVE HISTÓRIA DA ILEA GABORONE

Em Junho de 2000, o Departamento de Finanças do Centro Federal para Treino na Aplicação da Lei (FLETC) foi escolhido como agência líder para a gestão da ILEA Gaborone.

Em 24 de Julho de 2000, com base na colaboração próxima, de longa data e de interesse mútuo no combate ao crime transnacional, do Governo dos Estados Unidos e do Botswana celebraram um acordo para o estabelecimento de uma Academia Internacional para Aplicação da Lei.

Na sequência da assinatura do acordo bilateral com o Botswana foi elaborado um plano estratégico definindo os passos para a implementação da ILEA Gaborone. Em Junho de 2001, o FLETC acolheu uma Conferência para Desenvolvimento do Currículo. Temos o privilégio de apresentar o Programa para Desenvolvimento de Liderança na Aplicação da Lei (LELD) (originalmente intitulado Curso para Desenvolvimento Executivo na Aplicação da Lei [LEED]) o qual foi desenvolvido com base na identificação das necessidades de formação definidas durante a Avaliação Regional de Necessidades realizada no Botswana, a qual contou com a assistência das seguintes agências federais, instituições académicas e organizações de consultoria na aplicação da lei:

- Centros Federais de Formação na Aplicação da Lei
- Departamento de Segurança Diplomática do Departamento de Estado dos E.U. A.
- Serviços Secretos dos Estados Unidos
- Serviço de Receita Interna
- Departamento de Justiça
- Serviços Aduaneiros dos Estados Unidos
- Álcool, Tabaco e Armas de Fogo
- Administração para Combate às Drogas

- Centro de Formação em Segurança Diplomática
- Bureau Federal de Investigação (FBI)
- Aplicação das Leis de Imigração e Aduaneiras

- John Jay College para Justiça Criminal
- Fórum Executivo de Pesquisa da Polícia
- Serviço Nacional da Polícia do Botswana.

INTRODUÇÃO

A informação que se segue pode ser útil para a sua assistência durante a sua participação no LELD e outros cursos da ILEA. Este manual, destinado a servir como referência, encontra-se dividido em quatro categorias: Informação para Comunicação, Informação sobre Chegadas e Partidas, Informação Geral e Etiqueta e Responsabilidades na Sala de Aulas. Solicitamos que leia e se familiarize com esta informação.

INFORMAÇÃO PARA COMUNICAÇÃO

Todos os participantes ficarão alojados na ILEA. Para efeitos de contacto a informação sobre a ILEA é a seguinte:

Endereço Postal: ILEA, Botswana Police College, Box 25001, Otse - Botswana

Telefone: (+267) 533-7666

Faxe: (+267) 533 -7668

Endereço Electrónico da ILEA: DitauB@state.gov

Todas as mensagens recebidas pela ILEA destinadas a participantes em cursos (chamadas telefónicas, faxes ou mensagens electrónicas) serão entregues aos destinatários através do coordenador da classe.

Cartões para Chamadas Telefónicas: Você pode comprar cartões de raspar na cidade durante as visitas programadas à Quarta-feira à tarde e ao Sábado.

INFORMAÇÃO PARA CHEGADAS E PARTIDAS

Transporte para o Aeroporto: A ILEA encontra-se situada no Colégio da Polícia do Botswana, a 45 km a Sul de Gaborone. A ILEA proporcionará transporte de cortesia entre o

aeroporto e a ILEA. A ILEA proporcionará igualmente transporte de cortesia para funções especiais bem como para visitas a Gaborone às Quartas e Sábados.

Check-in para Alojamento: Todos os participantes serão previamente registados. Após a chegada à ILEA, devem apresentar identificação fotográfica e credenciais oficiais durante o *Check-in* no gabinete de registo.

Registo: Os participantes irão receber um cartão de identificação da ILEA. O cartão tem que ser usado permanentemente enquanto estiverem nas instalações e é necessário para acesso a todos os edifícios da ILEA e da Polícia do Botswana. Chama-se a atenção dos participantes para terem consigo os seus cartões quando se deslocarem para fora das instalações. Os cartões de identificação constituem um meio de identificação e são necessários para entrada nas instalações do Colégio da Polícia do Botswana.

Armas: A importação de armas/armas de fogo é proibida pelo Governo do Botswana.

Check-out do Alojamento: Os participantes são responsáveis por todos os itens que lhes tenham sido distribuídos durante a sua estadia na ILEA. Os quartos devem ser sempre mantidos limpos e arrumados. Os participantes são responsáveis pela segurança dos quartos que lhes tenham sido atribuídos e pela sua propriedade pessoal. A ILEA não é responsável pela propriedade individual que seja perdida ou roubada.

DESPESAS DE VIAGEM INCIDENTAIS, REFEIÇÕES E ALOJAMENTO

A ILEA Gaborone proporciona alojamento, todas as refeições e transporte de e para o aeroporto enquanto o participante estiver em serviço na Academia.

Cada participante de um curso da ILEA que viaje uma distância superior a 80km (50 milhas) irá receber um subsídio de viagem incidental por parte da Embaixada dos Estados Unidos no seu país de origem, antes da sua partida para a ILEA Gaborone. Este subsídio de viagem incidental destina-se a cobrir despesas incidentais incursas pelo participante durante a sua viagem para e a partir da ILEA. Este subsídio está baseado na taxa para refeição e despesa incidental (M&IE) definida pelo Governo dos Estados Unidos para a cidade de Gaborone (esta taxa está sujeita a alteração de acordo com o custo de vida e inflação). O subsídio de viagem incidental é de $\frac{3}{4}$ da taxa diária de M&IE para Gaborone, para o dia de viagem para Gaborone, e de $\frac{3}{4}$ da taxa diária de M&IE para a viagem de regresso ao país de origem. As taxas actuais de M&IE podem ser encontradas em http://aoprals.state.gov/web920/per_diem.asp. Os participantes no curso deviam dispor

dos seus próprios fundos para comprarem lembranças e itens pessoais que queiram obter durante as viagens da classe a Gaborone às Quartas e Sábados.

Para além disto, o M&IE será concedido à taxa completa para o país no caso de os participantes terem que pernoitar em trânsito de e para a ILEA. Alojamento em hotéis devem ser pré-organizados (e pagos antecipadamente, se possível) pela Embaixada dos Estados Unidos no país de origem antes da partida do participante. No caso de o alojamento não poder ser pago antecipadamente, o participante receberá subsídios de alojamento no valor da taxa pré-organizada. É da responsabilidade do participante guardar esta quantia para o fim a que se destina, de alojamento e refeições, enquanto estiver em viagem (NOTA: as taxas de alojamento não devem exceder o máximo da taxa diária do hotel). Se o participante usar os fundos concedidos para outros fins, não serão concedidos fundos adicionais. Os participantes têm que enviar os recibos de hotéis pelo Correio logo que cheguem aos seus países de origem. O Governo dos Estados Unidos não proporciona aos participantes um salário ou dinheiro para compras enquanto estiverem a participar num curso na ILEA. As quantias referidas são exclusivamente para viagem e despesas de viagem. É fortemente recomendado que os participantes sejam portadores de fundos adicionais para despesas pessoais.

Dado que a quantia em dinheiro proporcionada pela Embaixada dos Estados Unidos se destina ao dia de viagem para a ILEA e ao dia de viagem de regresso ao país de origem, é da responsabilidade do participante assegurar-se que o subsídio para despesas de viagem incidentais que lhe foi atribuído antes da partida do país de origem dure ao longo da duração do programa e viagem de regresso. NÃO SERÃO PROPORCIONADOS FUNDOS ADICIONAIS.

INFORMAÇÃO GERAL

A ILEA encontra-se situada no Colégio da Polícia do Botswana. A ILEA partilha com o Colégio da Polícia as seguintes instalações: ginásio e outras instalações desportivas, refeitório e biblioteca. Os terrenos do Colégio estão situados no território Tribal de Bamalete (uma das tribos do Botswana). A aldeia de Otse está a 7km a sul da ILEA e Mogobane encontra-se a 4km a oeste da ILEA. A clina magnificente por trás do Colégio tem o nome de Colina dos Amantes.

Desportos e Recreio: O Colégio da Polícia do Botswana dispõe de um ginásio a 10 minutos de distância a pé a partir das instalações da ILEA. Os participantes podem participar em futebol, voleibol, basquetebol, *netball*, *softball*, natação, ténis, karate, sauna, *badmington*, squash e levantamento de pesos.

Existe igualmente uma variedade de actividades no interior dos edifícios como bilhar, ténis de mesa e vários jogos de mesa. O ginásio funciona entre 5:30 am e as 9:00 pm, de Segunda a Domingo. Os participantes devem usar sempre vestuário adequado para o ginásio, incluindo sapatos de treino e toalhas. Para uso da piscina é necessário fato de banho adequado.

Serviço para Lavandaria: Cada residencial está equipada com máquinas de lavar e secar roupa para uso dos participantes durante o curso. Os estudantes podem adquirir sabão para as máquinas na Cantina do Colégio da Polícia ou na cidade de Gaborone durante as visitas de Quarta-feira e Sábado.

Refeições: Os participantes têm direito a três refeições por dia durante o curso. O pequeno-almoço, almoço e jantar são servidos no Refeitório do Colégio da Polícia do Botswana, sendo os participantes transportados para o refeitório por um autocarro. Aqueles que preferirem caminhar podem fazê-lo. O chá da manhã será servido na Sala de Estar da ILEA.

Horário das Refeições:

Pequeno-Almoço, das 07:00AM às 08:00AM

Chá da Manhã, das 10:30AM às 10:45AM

Almoço, das 12:30PM às 13:30PM

Jantar, das 18:00PM às 19:00PM

Transporte Local: Existem transportes públicos para Gaborone e Lobatse. As paragens dos autocarros estão situadas a 10-15 minutos de caminho a pé a partir do portão de entrada do Colégio da Polícia. O custo das passagens é de P10.00 para Gaborone e P7.00 para Lobatse.

Existem igualmente táxis para transporte local. Embora os táxis possam dispor de taxímetros, todas as tarifas devem ser negociadas e acordadas previamente.

Saída do Local do Treino: Os participantes devem informar o coordenador da classe sobre o seu itinerário e número para contacto no caso de saírem da ILEA durante as suas horas livres.

Vestuário a trazer: Para além da camisa polo da ILEA e de um boné que cada um dos participantes irá receber para uso durante a formação é necessário que cada um traga consigo vestuário adequado, incluindo casaco e gravata e vestido ou uniforme oficial para

uso na sessão de orientação, fotografia da classe e cerimónia de graduação. Os participantes devem também ter consigo camisas de manga comprida e calças compridas para serem usadas ao ar livre a fim de ajudar a impedir picadas de insectos. Equipamento para a chuva ou calçado não é fornecido.

Questões de saúde: Os participantes que sofram de quadros clínicos pré-existentes que necessitem de atenção especial (p. ex., diabetes, dificuldades auditivas ou de visão ou qualquer outra condição que possa ter impacto na participação na formação) devem informar o coordenador da classe à chegada para que essa informação seja incluída na Folha de Informação Contextual do participante.

Os participantes devem tomar precauções adequadas quando estejam ao ar livre a fim de evitarem mosquitos, pulgas, carraças e outros insectos portadores de doenças.

Emergências Médicas: Participantes que adoeçam, sofram acidentes ou lesões devem notificar de imediato, ou logo que possível, o coordenador da classe ou qualquer funcionário da ILEA.

O Colégio da Polícia dispõe de um centro médico com enfermeiros qualificados e de um médico residente com experiência. O centro médico encontra-se aberto diariamente, entre as 7:30 am e as 4:30 pm. Os funcionários da clínica estão disponíveis para emergências fora das horas normais de funcionamento.

Emergências relativas a Familiares: Os participantes que sejam informados quanto a emergências familiares enquanto frequentarem o curso devem informar o coordenador da classe logo que possível. Com notificação a aprovação adequadas, a ILEA Gaborone autorizará viagens de emergência para assuntos familiares a serem pagas pela agência do participante. É de notar que a ILEA Gaborone apenas proporciona uma passagem de ida e volta por cada curso.

Crime: Participantes que sejam vítimas de crime devem informar de imediato o coordenador da classe. Os participantes devem igualmente informar o coordenador da classe sobre qualquer situação ou incidente que exija contacto oficial ou intervenção por parte da Polícia.

Absentismo ao Curso: Não existe absentismo não autorizado a qualquer porção deste curso. O Coordenador da Classe tem que ser notificado por escrito sobre quaisquer planos para ausência a qualquer secção deste programa de formação. O período máximo de ausência por parte de um participante num curso nuclear é de três (3) dias completos.

Qualquer participante que se ausente por um período superior a três (3) dias completos será dispensado de continuar a participar no curso de formação.

Visitas: Os participantes podem receber visitas fora das horas do curso. A gestão da ILEA exige que todos os visitantes se registem junto do rececionista no edifício de Administração da ILEA. Para visitas fora das horas de trabalho e durante fins-de-semana, os participantes têm que notificar os líderes das suas respectivas delegações quanto às visitas antes da chegada do seu ou dos seus visitantes. Se o líder da delegação não estiver disponível, o participante deve fornecer a informação solicitada ao coordenador da classe. Os participantes têm que acompanhar constantemente os seus visitantes durante a sua permanência nas instalações do Colégio da Polícia do Botswana e da Academia Internacional para Aplicação da Lei.

De acordo com as Directrizes da ILEA e do Serviço de Polícia do Botswana, os participantes devem usar a sua discricção e julgamento profissional adequado na determinação do comportamento adequado durante a visita. Lembra-se aos participantes que as vistas não podem pernoitar em qualquer quarto dos dormitórios ou edifício na academia. Solicita-se que os visitantes não permaneçam nas instalações a partir da meia-noite, seja em que dia for.

Assédio Sexual: A ILEA Gaborone está empenhada em proporcionar um meio ambiente isento de assédio sexual. O assédio sexual é contra a lei e não será tolerado. Quando a ILEA determine que uma alegação de assédio sexual é credível tomará medidas imediatas e apropriadas para resolver a situação.

Propostas de carácter sexual indesejáveis, pedidos de favores sexuais e outra conduta verbal ou física de natureza sexual constituem assédio sexual. Acções indesejáveis como as seguintes não são apropriadas e, dependendo das circunstâncias, podem estar de acordo com a definição de assédio sexual ou contribuir para um ambiente de trabalho hostil:

- Brincadeiras de natureza sexual ou intervenções arreliaadoras repetidas de natureza sexual, piadas ou insinuações de natureza sexual pessoais ou através da internet;
- Abuso verbal de natureza sexual;
- Contacto físico ou acto de agarrar de natureza sexual;
- Posição demasiado próxima ou contacto físico com uma pessoa;
- Insistência em pedir a uma pessoa para uma actividade social fora das horas de trabalho depois de a pessoa ter dito que não ou indicado que não está interessada (os supervisores, em particular, deviam ter o cuidado de não insistir que os seus empregados socializem entre si);
- Dar presentes ou deixar objectos que sejam sexualmente sugestivos;

- Fazer repetidamente gestos sexualmente sugestivos;
- Fazer ou afixar desenhos, caricaturas ou outros materiais sexualmente humilhantes ou ofensivos no local de trabalho;
- Conduta de natureza sexual fora das horas de serviço que seja indesejável e afecte o ambiente de trabalho.

Uma vítima de assédio sexual pode ser homem ou mulher. A vítima pode ser do mesmo sexo que o assediador. O assediador pode ser um participante, instrutor, outro empregado da ILEA ou não empregado que tenha uma relação comercial com a ILEA.

Se a ILEA receber uma alegação de assédio sexual ou tenha motivos para crer que existe assédio sexual tomará as medidas necessárias para investigar e abordar prontamente a situação. No caso de a alegação ser considerada credível, a ILEA tomará medidas imediatas e eficazes para eliminar o comportamento indesejável. A ILEA está empenhada em tomar medidas apropriadas no caso de tomar conhecimento de possível assédio sexual, mesmo que o indivíduo afectado não deseje apresentar uma queixa formal.

ETIQUETA E RESPONSABILIDADES NA SALA DE AULAS

Programa: A não ser que haja informação em contrário, as aulas terão lugar entre as 8:00 am e as 4:30 pm. Às Segundas, Terças, Quartas, Quintas e Sextas-feiras, com uma hora de intervalo entre as 12.30 e as 13.30. Às Quartas-feiras as aulas terão lugar entre as 8.00 e as 13.30 a fim de facilitar a viagem a Gaborone programada para este dia.

Presença nas aulas: Os participantes têm que cumprir o horário estabelecido. O coordenador da classe deve ser informado atempadamente quanto a qualquer conflito relativo ao horário.

Cortesia na sala de aulas: Fumar, mastigar Tabaco e consumo de bebidas alcoólicas não são permitidos na sala de aulas. Para reduzir ao mínimo as distrações na sala de aulas, os participantes devem evitar falar uns com os outros enquanto o instrutor esteja a dar a sua aula. Para além disto, os participantes devem desligar os seus telemóveis quando se encontrem na sala de aulas. Todas as conversas telefónicas devem ter lugar fora da sala de aulas.

Como cortesia para com os instrutores, solicita-se que os participantes não leiam jornais, revistas, livros e outro material que não tenham sido proporcionados por um instrutor, enquanto um orador se esteja a dirigir à classe.

Para obtenção do máximo benefício em resultado da formação, os participantes devem estar presentes atempadamente na sala de aulas no início de cada dia e cumprirem o horário relativo aos intervalos.

As perguntas devem referir-se a assuntos específicos relativos à aula em curso. Solicita-se que não sejam feitas perguntas ao instrutor sobre tópicos ou assuntos não relacionados com a aula. Solicita-se que sejam evitadas declarações genéricas a não ser que sejam relativas ao curso e beneficiem outros participantes. Os instrutores têm que apresentar grandes quantidades de informação dispondo para tal de um período limitado. Solicita-se que os participantes ajudem os instrutores a cumprirem o seu horário de trabalho.

Líder da Delegação: Os participantes de cada país devem designar um líder da delegação o qual será o ponto inicial de contacto para a sua delegação e a pessoa de ligação entre os participantes e o coordenador da classe.

Materiais para Formação: Solicita-se que os participantes retirem da sala de aulas os seus materiais de formação no final de cada dia.

Traje na Sala de Aulas: A ILEA irá proporcionar a cada participante no LELD quatro camisas polo da ILEA, uma camiseta da ILEA e um boné da ILEA. Os participantes têm que usar um traje adequado (fato, casaco e gravata, etc.) ou uniforme oficial no primeiro dia de aulas e no dia da graduação. O traje para as aulas deve ser casual com a camisa polo da ILEA e sapatos fechados. A camiseta da ILEA é para os dias de recreio e/ou actividades exteriores. Como cortesia para com os colegas de classe e instrutores, os participantes devem manter normas profissionais de higiene e asseio durante a sua estadia na ILEA.

Avaliação: Após cada bloco de instrução, os participantes terão que preencher um formulário de avaliação. Solicita-se aos participantes que sejam sinceros ao preencherem as suas avaliações sobre o assunto e sobre os instrutores que o apresentaram. Estas avaliações são usadas para melhorar os cursos no futuro e satisfazer melhor as necessidades de formação dos participantes.

Clima do Botswana

O clima na maior parte do Botswana é seco e subtropical com temperaturas mais baixas nas altitudes mais elevadas. As temperaturas médias durante o nosso verão (Outubro a Fevereiro) variam entre os 26.6°C e os 32°C (80°F a 90°F). Os dias de verão têm um sol brilhante com temperaturas chegando a atingir os 37 °C (100°F) ou mais.

Os dias de inverno (Junho a Agosto) são mornos e confortáveis e as temperaturas à noite são bastante frescas com fortes geadas no deserto. As temperaturas nocturnas variam entre os 0,5° e os 12°C (33° F a 55°F).

Os ventos de estação têm início em Agosto provenientes de oeste e transportando a areia e pó do deserto para todo o país. A estação das chuvas de verão estende-se de Novembro a Março, sendo a chuva rara entre Maio e Agosto. A pluviosidade média é de 18 polegadas, variando entre 27 polegadas no norte e menos de 9 polegadas no Kalahari.

O sol é MUITO forte no Botswana – mesmo durante os meses de inverno. A altitude de Gaborone é de cerca de 3300 pés/1005 metros e a sua localização no hemisfério sul pode causar queimaduras de sol aos que tenham uma pele mais clara. Deve ser considerado o uso de creme contra o sol e um chapéu quando estiver ao ar livre no Botswana. Gaborone está situada num ambiente desértico (o Deserto de Kalahari encontra-se a norte) e o clima é muito seco, quase sem humidade. É necessário vestuário apropriado para cada estação.

Temperaturas médias em Gaborone em Graus Fahrenheit & Celsius

Gaborone	Jan	Fev	Mar	Abr	Mai	Jun	Jul	Ag	Set	Out	Nov	Dez
Pluviosidade (mm)	96	83	71	40	12	5	2	5	15	43	66	88
Pluviosidade (polegadas)	3.7	3.2	2.7	1.5	0.4	0.1	0.1	0.1	0.5	1.6	2.5	3.4
Temp Mínima (°C)	20	19	17	13	9	4	5	8	13	17	18	18
Temp Máxima (°C)	32	32	30	28	24	23	23	26	31	33	33	32
Temp Mínima (°F)	68	67	63	56	49	40	41	47	56	64	65	65
Temp Máxima (°F)	90	90	86	83	75	73	73	80	88	92	91	91